

服務維修據點

對顧客服務的承諾永遠不變

本項商品已全權委託專業技術服務站，若需維修時請洽下列服務站，或送回原購處處理。

服務中心	地 址	電 話
北區服務站	新北市五股區中興路三段48之13號	02-2904-1876

售後服務商：昶宏股份有限公司維修部

本商品如有故障及諮詢，請洽以上服務站或原購買處。

退換貨注意事項

至實體通路購買之消費者(量販店、3C大賣場、百貨公司、電器行等)

1. 新品瑕疵或故障請於購買日七天內洽售後服務商，為您進行更換。
2. 換貨需知：商品外觀不得有刮傷、損傷、破損及受潮，且必需保留購買發票及商品外箱、彩盒、配件、保護袋、贈品及所附之文件。
3. 請注意：產品使用過後即無法退換貨。

至虛擬通路購買之消費者(網路/電視購物、郵購、型錄販售等)

1. 消費者享有產品到貨七天鑑賞期之權益。
2. 退貨需知：商品外觀不得有刮傷、損傷、破損及受潮，且必需保留購買發票及商品外箱、彩盒、配件、保護袋、贈品及所附之文件。
3. 在鑑賞期內務必保留商品外箱，請勿讓物流商/貨運公司收走。
4. 請注意：鑑賞期非試用期。

億聲電子股份有限公司

委製/進口商：昶宏股份有限公司

地址：新北市五股區中興路三段48之13號 電話：02-29041877

原產地：中國

kolin 簡單的幸福

歌林真空隨行果汁機

KJE-SD2648

使用說明書 (家庭用)



- 使用本產品前，務必詳讀本說明書。
- 以避免不當使用造成的故障或危險。

安全注意事項

使用本電器時必須遵守下列安全預防措施：

1. 使用本商品前，請先仔細閱讀說明書；並確認使用5 V 1 A的充電頭充電，且禁止連接延長線使用。
2. 將本商品放於平穩位置，當有行動不便的人、兒童或動物在場而無人看管時，應避免使用本商品。
3. 將本商品遠離易燃、易爆、化學物品及潮濕環境，否則會受到損壞或發生事故。
4. 使用完請務必先關閉電源，再將充電頭拔離電源插座，禁止以拉扯的方式拔除。
5. 使用過程中，切勿讓小孩或智能障礙人士接近或觸摸本電器，以免意外發生。
6. 嚴禁將本商品放在水中或淋水清洗，以免機體內部電路短路，甚至引起危險。
7. 切勿自行改裝，拆卸或修改本商品，若出現故障必須由專業人士或指定售後服務點進行維修。
8. 加水時請不要超過瓶內的MAX水位線，避免導致危險或產品故障。
9. 初次使用前，請先將不鏽鋼配件，以中性清潔劑洗乾淨再使用。
10. 請確實蓋好瓶蓋，防止滑落。
11. 充電線損壞時，請更換充電線。
12. 本商品不得藉由外接計時器或分離遙控系統操作。
13. 請勿讓0歲至8歲的兒童使用此設備。
14. 請讓8歲以下兒童遠離本商品及其電源線。
15. 8歲以上的兒童可在持續受到監督的情況下使用本電器。
16. 8歲以上的兒童且有成人在旁監督，才可進行清潔與保養工作。
17. 本商品不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包

安全注意事項

含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用；孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。

18. 請將說明書妥善保存，並在使用說明手冊所述範圍內使用本電器。
19. 請勿將本商品使用在榨汁以外的用途，避免商品損壞或造成危險。
20. 若家中飼養狗、貓、其他小動物等，切勿讓充電線受損。若受損情況下繼續使用本商品，會有觸電、發生火災等風險。
21. 如要移動本商品，請務必確實轉緊上蓋，避免水溢出。
22. 僅支援標示於電器之超低安全電壓。
23. 本電器用於家庭或類似場所，如下列所示。
 - 商店、辦公室及其他工作環境之員工廚房區域。
 - 農莊。
 - 旅館、汽車旅館及其他居住型環境。
 - 民宿型態之環境。
24. 於無人看管下或於組裝、拆解或清潔前，應切斷電源。
25. 清潔本產品時，請務必小心鋒利的刀片，避免受傷。
26. 不得使孩童於無人監督下使用。



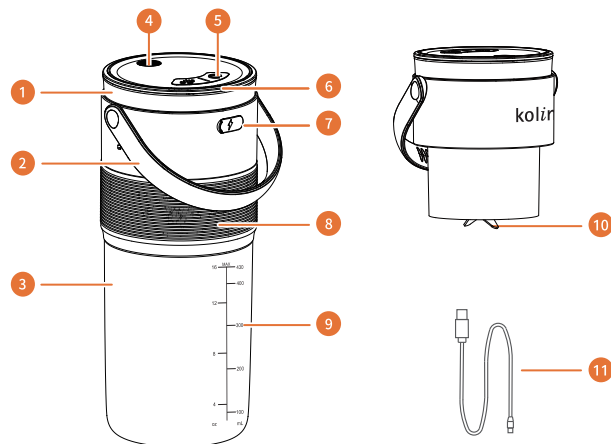
嚴禁在充斥易燃氣體或液體之場所使用，以免發生危險。

嚴禁8歲以下兒童玩耍，以免發生危險。

嚴禁放入水中清洗或玩耍。

各部位名稱

主機



- | | | |
|---------|--------------|---------|
| ① 瓶蓋/機身 | ② 手提把 | ③ 瓶身 |
| ④ 洩壓鍵 | ⑤ 啟動鍵/抽真空鍵 | ⑥ 環狀指示燈 |
| ⑦ 充電蓋/孔 | ⑧ 止滑杯套 | ⑨ 瓶身刻度 |
| ⑩ 刀片 | ⑪ Type-C 充電線 | |

使用說明

按鍵說明

	啟動鍵	鎖緊瓶蓋狀態下，按兩下可啟動榨汁，按一下此鍵可顯示電量(環狀指示燈亮綠燈)
	抽真空鍵	鎖緊瓶蓋狀態下，按兩下可啟動抽真空，按一下此鍵可顯示電量(環狀指示燈亮藍燈)

使用注意事項

- ※ 使用前，請先用清水重複清潔瓶內。
- ※ 清洗時禁止將整個主機浸入水中。
- ※ 水位請勿超過杯內的「MAX」標示。
- ※ 不可在無水的狀態下作業，避免損壞產品，縮短使用壽命。
- ※ 使用抽真空功能時，請保持機身直立，若傾斜過大會影響抽真空效果。
- ※ 機器運轉完畢，要打開瓶蓋前，請務必長按洩壓鍵，待瓶內完全洩壓至無聲音才可開蓋。
- ※ 本產品每次運轉時間為40秒，40秒後將自動關閉，可手動再次開啟，若無法開啟時，請等電機冷卻後再次嘗試。
- ※ 嚴禁加入超過40度或沸騰的液體，避免瓶身損壞或變形。
- ※ 建議將放入的水果或蔬菜，切成1.5公分的方塊。
- ※ 請勿超負載使用果汁機，若因超負載攪拌刀被食物堵住，無法轉動或轉動緩慢時，請先關閉果汁機，讓電機冷卻，取出部分食材再繼續使用。
- ※ 果汁機不能攪拌馬鈴薯泥、混和麵團或研磨生肉。

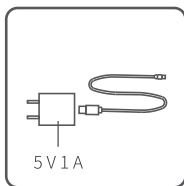
使用說明

使用步驟

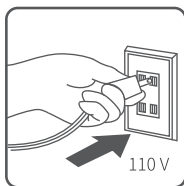
1. 將食材切成小塊放入果汁機，倒入適當開水，轉緊至瓶蓋藍綠燈閃爍，請注意，食材太大塊會造成卡刀無法使用。
2. 按兩下啟動鍵，再把果汁機倒放，將食材榨汁。
3. 榨汁結束後，按兩下抽真空鍵，將瓶內空氣抽出。
4. 長按洩壓鍵直至排氣聲停止。
5. 轉開瓶蓋即可享用。

充電說明 ※ 充飽電時間約為4小時

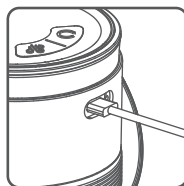
1. 請使用本商品隨附的充電線。
2. 請將充電線連接至5 V 1 A的充電頭，再插入110V的電源插座。
3. 將瓶蓋的充電孔蓋打開，再把充電線連接至充電孔即可。
4. 缺電狀態下，指示燈為紅燈閃爍；飽電狀態下，指示燈為藍燈恆亮。
5. 初次使用前請務必先充飽電。



圖一



圖二



圖三

清潔與保養

清潔保養說明

1. 清潔機身前，請確保切斷電源並拔掉充電線，待產品完全冷卻後再清潔。
2. 請用浸過中性清潔劑的柔軟濕布進行擦拭。
3. 切勿將整個果汁機放入水裡或其它液體中，避免發生觸電或功能故障。
4. 刀片可用水輕輕沖洗，但請注意嚴禁讓水進入充電孔或機身內。
5. 清潔完畢，待產品晾乾後再放置於陰涼乾燥處保存。
6. 請每三個月充電一次，保持電池壽命。

❗ 切勿直接用大量的水清洗機身，避免觸電或造成產品故障。

❗ 若長時間不使用，請洗淨並自然風乾，再放入箱子內置於陰暗乾燥處。

電池的廢棄處理

- 本電器不可在使用壽命結束時以家庭廢棄物處理，而是要棄置於回收電機電子家用電器的集中回收處。
- 本電器採用可回收的材質。您可回收二手家用電器，對環境保護盡一份心力。請向當地主管機關詢問相關的回收處資訊。
- 電池含有可能對環境造成汙染的物質。
- 當您要拋棄本產品時請先將電池拆下（取出電池前電器應切斷電源）。
- 廢棄的電池請不要與一般家庭廢棄物一起丟棄，應帶到正式的回收點進行回收。



簡易故障排除

- 若發生故障，請立刻停止使用，也不要連接充電線充電，若在故障狀態繼續使用或自行修理，均可能發生危險。
- 保證書遺失恕不補發，請妥善保管。
- 購買時，請經銷商填寫購買日期及蓋店章，保證事項依保證書內記載。
- 超過保證期限者，得收成本及材料費。
- 下列狀況可能不是故障，送修前請先檢查清楚：

故障描述	原因分析	處理方法
無法運行且紅燈閃爍5次	電量不足	請立刻充電
運轉途中突然停止且紅燈長亮5秒	馬達鎖死	將刀片上異物去除後重新啟動
無法抽真空且藍燈閃爍3次或抽真空過程中突然停止且藍燈閃爍5次	商品過度傾斜	請直立商品再重新啟動
無法開機且綠燈閃爍10次	馬達過熱	待冷卻後重新啟動
無法抽真空且藍燈閃爍10次	3分鐘內連續使用超過3次	關機5分鐘後再重新啟動
漏水/漏氣	瓶蓋矽膠圈未裝好或杯蓋未轉緊	安裝好瓶蓋矽膠圈並轉緊杯蓋

若依據上訴方法操作也無法改善，請聯繫「客服專線」（請見封底保固書底端）

緊急處理方法

本產品發生異常時，請先將電源開關關閉，若在異常情況下持續運轉，容易因發熱等問題，造成火災，觸電等危險。

使用中若發生產品冒煙或起火燃燒時，請盡速關機，待狀況排除後，通知原廠服務人員處理。



充電線如有破損時，請更換充電線。

如內部機件發生故障，請聯繫02-29041876服務專線或就近經銷商諮詢。

警告

- 如將本產品使用於特殊環境時(例:易受鹽分，硫磺等物質所侵蝕之地區)，本公司不負保固，維修及一切損害責任。
- 維修服務需使用原廠零件，如任意更換非公司認可之原廠零組件，以致造成損害，本公司不負保固及損害賠償責任
- 本產品有任何損壞，必須由本公司服務單位或具類似資格人員更換，以避免發生危險。
- 若有發現液體從電器中洩漏，不宜再繼續使用本產品，請立即送修。



警告



嚴禁在充斥易燃氣體或液體之場所使用，以免發生危險。

嚴禁8歲以下兒童玩耍，以免發生危險。

嚴禁放入水中清洗或玩耍。

商品規格

商 品 名 稱	歌林真空隨行果汁機
商 品 型 號	KJE-SD2648
額 定 電 壓	DC 5V 
額 定 輸 入 電 流	1 A
總額定消耗電功率	5 W
真 空 壓 力	45 kPa
馬 達 轉 速	18000 RPM
電 池 規 格	18650 鋰電池 / 1500 mAh*2
充 電 時 間	4 小時
商 品 容 量	700 ml
機 體 尺 寸	寬 97 x 深 92 x 高 206 mm
機 體 淨 重	580 g
機 體 材 質	304不鏽鋼刀頭 + PETG杯身
原 產 地	中國
製 造 年 份	詳見規格標

限用物質含有情況標示

有害物質成分及含量表：

為滿足《電器電子產品有害物質限制使用管理辦法》要求，以下提供的是電器產品部件名稱以及可能含有的有害物質信息。

設備名稱：果汁機			型號（型式）：KJE-SD2648			
單元 Unit	限用物質及其化學符號					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯 Polybrominated biphenyls ethe (PBDE)
不鏽鋼	○	○	○	○	○	○
矽膠	○	○	○	○	○	○
塑膠零件	○	○	○	○	○	○
馬達	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考3. “—”係指該項限用物質未排除項目。